

# La langue du procès international

## Questions de justice linguistique

Vendredi 27 mars 2020



Salle des Séminaires  
Bâtiment 1 – Escalier Nord-Ouest – 2ème étage – n° 13  
(traversez la bibliothèque de recherche )  
Campus Port-Royal - Centre Lourcine  
1 rue Glacière 75013 Paris

9h00 - [Accueil des participants](#)

9h30 - [Ouverture](#)

Isabelle Pingel Professeur à l'université Paris 1

## **MATINEE :**

Sous la Présidence de M. de Philippe Léger, Ancien Avocat général à la Cour de justice de l'Union européenne

### **[Langue de procédure](#)**

10h00 - Laure-Clément-Wilz, Professeure à l'université Paris Est Créteil

10h20 - Jean-Marc Sorel, Professeur à l'Université Paris 1 Panthéon-Sorbonne

10h40 - Emmanuel Gaillard, Visiting Professor, Yale Law School, Responsable du Département arbitrage, Shearman et Sterling

11h00 - [Débat avec la salle](#)

11h15 - [Pause-café](#)

### **[La langue du délibéré](#)**

11h30 - Eleanor Sharpston, Avocat général à la Cour de justice de l'Union européenne

11h50 - Hubert Legal, Ancien juge à la Cour de justice de l'Union européenne, ancien directeur des affaires juridiques du Conseil de l'Union

12h10 - [Débat avec la salle](#)

12h30 - [Déjeuner libre](#)

## **APRES-MIDI :**

Sous la Présidence de M. Hubert Legal, Ancien juge à la Cour de justice de l'Union européenne,  
ancien directeur des affaires juridiques du Conseil de l'Union

### **L'organisation de la traduction**

14h30 - Thierry Lefèvre, Directeur général du Multilinguisme à la Cour de justice de l'Union européenne

14h50 - Marielle Santoni, Traductrice à la Cour européenne des droits de l'Homme

15h10 - **Débat avec la salle**

15h25 - **Pause-café**

### **La diffusion de la décision**

15h40 - Deniz Kürmel, Assistante de Recherche à l'Université Technique de Yıldız, İstanbul  
(Turquie)

16h00 - Jean-Christophe Barbato, Professeur à l'université Paris 1

16h20 - **Débat avec la salle**

### **Réflexions et conclusions provisoires sur la justice linguistique et l'hégémonie de l'anglais**

16h50 - Robert Phillipson, Professor Emeritus, Copenhagen Business School



Renseignements à l'adresse suivante :

IREDIES,  
Centre Lourcine - Campus Port Royal  
Bâtiment 1 / Recherche  
1 Rue Glacière 75013 PARIS  
01 87 02 50 34

[iredies@univ-paris1.fr](mailto:iredies@univ-paris1.fr)

**Inscription obligatoire :**

<https://www.pantheonsorbonne.fr/unites-de-recherche/iredies/la-justice-linguistique/>